

LA MACHINE A LIRE (MAL) : le couple endurance et compréhension

I. QUELS SONT LES FONDEMENTS ET LES OBJECTIFS DE LA MAL ?

➤ ***La MAL : un outil qui permet d'affronter la distance***

Si les personnes en situation d'illettrisme représentent environ 8% de la population, les « *peu-lecteurs* », incapables de lire et de comprendre un texte de plusieurs pages, dépassent vraisemblablement les 35%. Cette population n'ouvrira jamais un livre et sera ainsi exclue de notre patrimoine culturel. Cela impose à l'école de donner à tous ses d'élèves les moyens et... le courage d'affronter LA DISTANCE.

Le concept de la Machine à Lire est assez proche de l'entraînement progressif d'un apprenti coureur à pied. Dans la même perspective, l'idée est en effet de « tirer » l'élève « *peu-lecteur* » vers une lecture de plus en plus longue en lui proposant une alternance, adaptée à ses capacités (1), des plages de lecture autonome et des plages d'écoute du texte. En d'autres termes, au moment où il sent « l'essoufflement » le gagner en lecture autonome, il clique pour appeler l'audio à la rescousse ; jusqu'à ce qu'il se sente suffisamment prêt pour reprendre lui-même sa lecture personnelle. Le but n'est évidemment pas d'installer le peu-lecteur dans le confort d'une alternance statique entre les plages d'écoute et de lecture mais au contraire de faire en sorte que l'alternance écoute/lecture l'entraîne à développer *une capacité d'endurance* de plus en plus forte. Ainsi, à la fin du livre, le rapport entre lecture et écoute doit être, selon le niveau défini de 60% à

80%. Un dispositif lui permet de suivre et d'évaluer ses performances de lecture et de mesurer ses progrès, pour relever, au prochain livre, un défi encore plus haut.

1. *La Machine à Lire propose trois niveaux d'alternance avec des contraintes de lecture plus ou moins exigeantes.*

➤ ***La MAL associe Apprendre à lire long ET apprendre à comprendre***

L'effort de lire de plus en plus loin ne se justifie que si l'élève est accompagné régulièrement dans la compréhension du livre. La compréhension d'un texte exige autant d'obéissance qu'elle ouvre de liberté interprétative : on accepte des devoirs, on exerce des droits. La MAL inscrit cet équilibre entre droits et devoirs au centre même de la lecture de ses ouvrages. La Machine à lire prévoit ainsi, pour chacun des livres que propose sa bibliothèque, de deux à cinq extraits de deux ou trois pages aux moments clé de l'histoire. Ces extraits feront l'objet d'un *Atelier de Compréhension de texte*. C'est là qu'avec un enseignant un groupe de lecteurs va régulièrement (de deux à cinq fois au cours de leur lecture de l'ouvrage) apprendre à comprendre un texte. Les ateliers de compréhension de texte qui vont accompagner tout au long d'un livre l'utilisateur de la Machine à lire constituent un lieu où l'enseignant « accouche » les représentations que chacun des participants se fait du texte proposé. Il accueille ces visions différentes avec patience et bienveillance et en garde les traces précieuses dans leur diversité. Chaque élève saura qu'il a le droit de mettre en scène son « propre film » mais il acceptera aussi que vienne *le temps de l'arbitrage* et du tri ; le temps où le texte et l'auteur revendiqueront leur droit légitime de distinguer l'interprétation permise de la trahison inacceptable. Un atelier de questionnement de texte c'est donc un lieu où l'enseignant fait confiance à l'intelligence de l'enfant tout en étant le porte-parole exigeant de la volonté de l'auteur. La Machine à lire cultive donc *l'ambition et le dépassement* mais c'est le plaisir de comprendre que l'utilisateur découvrira au bout de l'effort raisonnable qui lui est imposé.

II. COMMENT UTILISER LA MAL EN CLASSE ?

La MAL est conçue pour permettre de mettre en œuvre une *pédagogie différenciée* : un groupe en entraînement individuel d'endurance et un groupe en atelier de la compréhension. Cela suppose de pouvoir disposer de huit à dix tablettes ou de se rendre en salle informatique pour travailler sur ordinateur.

Un groupe d'élèves utilise donc la Machine à Lire en autonomie ; chacun choisissant parmi les 50 ouvrages de la bibliothèque un livre en fonction de ses goûts et du niveau de difficulté affiché. Chaque élève alterne donc phases d'écoute et phases de lecture. Il avance à son rythme et il pourra s'arrêter et reprendre à un autre moment. Sa courbe de progression s'inscrit à mesure qu'il avance dans l'ouvrage.

Un autre groupe, sous la conduite de l'enseignant, participe à un Atelier de Compréhension de Texte. Il travaille la compréhension sur les différents extraits qui ponctuent l'ouvrage de la bibliothèque choisi par l'enseignant. Avant chaque ACT, ils auront lu sur la MAL les pages précédant l'extrait qui sert de support à l'ACT. La première question posée est : « que s'est-il passé avant ? » et, à la fin de l'ACT » : que va-t-il se passer maintenant ? ».

- Chaque semaine, les deux groupes inverseront leurs activités. L'idée est que les élèves aient lu six ouvrages de la bibliothèque dans l'année en participant aux ACT prévus.

III. COMMENT FAIRE FONCTIONNER LA MAL ?

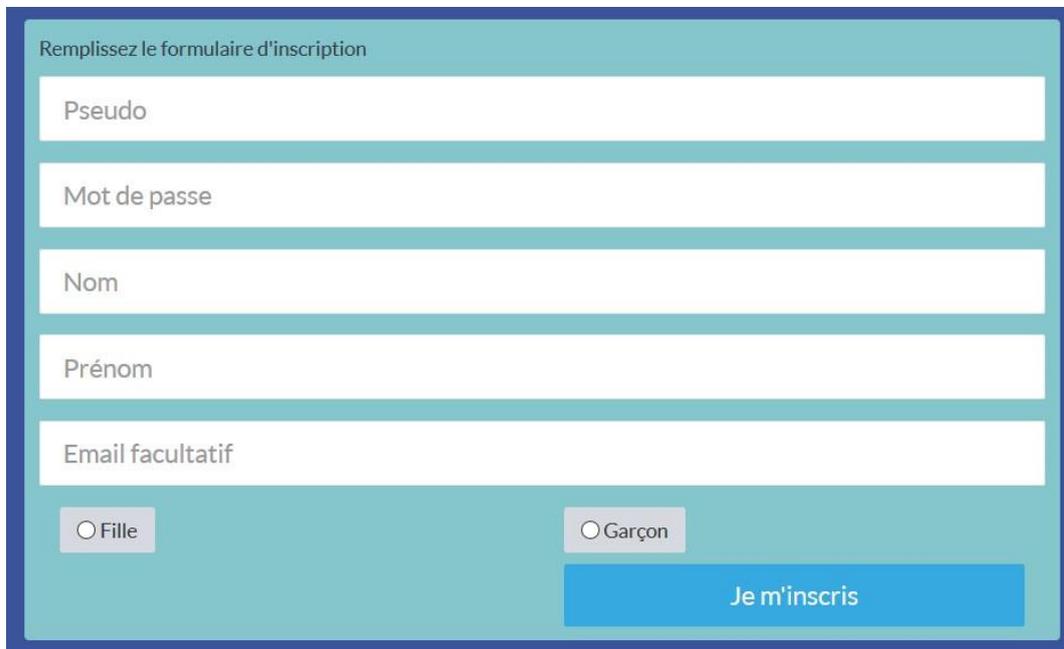
III.1 Tous les élèves de la classe s'inscrivent sur le site de la MAL sous la conduite de l'enseignant

A partir du site internet : <http://www.machinealire.com>

Ou de l'application tablette (bientôt)



Un formulaire doit être renseigné.



Remplissez le formulaire d'inscription

Pseudo

Mot de passe

Nom

Prénom

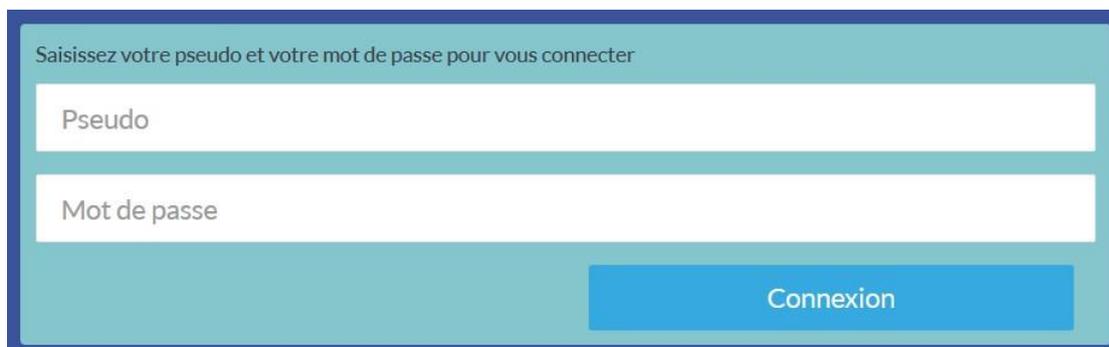
Email facultatif

Fille Garçon

Je m'inscris

The image shows a registration form with a light blue background and a dark blue border. At the top, it says 'Remplissez le formulaire d'inscription'. Below this are five text input fields: 'Pseudo', 'Mot de passe', 'Nom', 'Prénom', and 'Email facultatif'. At the bottom, there are two radio buttons for gender selection: 'Fille' and 'Garçon'. A blue button labeled 'Je m'inscris' is positioned at the bottom right.

La connexion sur la Machine à lire se fera avec le pseudo et le mot de passe renseigné lors de l'inscription.



Saisissez votre pseudo et votre mot de passe pour vous connecter

Pseudo

Mot de passe

Connexion

The image shows a login form with a light blue background and a dark blue border. At the top, it says 'Saisissez votre pseudo et votre mot de passe pour vous connecter'. Below this are two text input fields: 'Pseudo' and 'Mot de passe'. A blue button labeled 'Connexion' is positioned at the bottom right.

III.2 Comment utiliser la MAL en autonomie ?

Après s'être connecté avec son pseudo et son mot de passe, l'élève a accès à la bibliothèque en version restreinte : *uniquement les ouvrages du domaine public*. Soit onze ouvrages.

La machine à lire

Lecture audio-guidée

Bibliothèque

Utilisez les menus pour rechercher un livre

Filtrez par niveau de difficulté

Filtrez par genre

Filtrez par nombre de pages

Réinitialiser les filtres

Les aventures d'Aladdin
Catégorie: Contes et fables
Genre: Fantastique
Fiche descriptive Commencer l'histoire

Les trois mousquetaires
Catégorie: Romans et récits illustrés
Genre: Classique
Fiche descriptive Commencer l'histoire

L'Odyssée
Catégorie: Contes et fables
Genre: Classique
Fiche descriptive Commencer l'histoire

Le fantôme de l'Opéra
Catégorie: Romans et récits illustrés
Genre: Fantastique
Fiche descriptive Commencer l'histoire

Le tour du monde en 80 jours
Catégorie: Romans et récits illustrés
Genre: Aventures
Fiche descriptive Commencer l'histoire

Pierrot
Catégorie: Romans et récits illustrés
Genre: Nouvelle courte
Fiche descriptive Commencer l'histoire

Un moteur de recherche permet de trier les livres par genre, difficulté et nombre de pages.

Pour chaque livre, un descriptif est disponible.



Les aventures d'Aladdin



Auteur: **Anonyme**
Adaptation: **Jean Mesnager**
Catégorie: **Contes et fables**
Genre: **Fantastique**
Nombre de pages: **29**
Niveau de difficulté: **2**

Ecouter le résumé de l'histoire



Retour Commencer l'histoire

Une fois que l'élève a fait son choix, il clique sur commencer l'histoire.

3 niveaux d'alternance lui sont proposés.

Les aventures d'Aladdin

Libre adaptation par Jean Mesnager d'un conte des Mille et une nuits



Niveau 1 (facile) Niveau 2 (intermédiaire) Niveau 3 (difficile)

L'accès à la version complète (45 ouvrages) est réservé aux personnes bénéficiant d'une convention avec le CI-FODEM.

Un code d'activation leur a été attribué.

Ils peuvent le saisir dans leur espace personnel, dans le bandeau haut de la page, en cliquant sur :

« *Activer la version complète* »



Il suffit ensuite de saisir le code dans le formulaire et de cliquer sur « *Activer* ».

A teal-colored form titled 'Activer mon compte Machine à lire'. Below the title is the label 'Code d'activation'. A white text input field contains the text 'code5263'. At the bottom right of the form is a blue button labeled 'Activer'. An arrow points from the text '« Activer »' to this button.

L'élève aura alors accès à la bibliothèque complète.

Les fonctionnalités de l'application sont identiques pour les 2 versions. La version complète fournit une bibliothèque de livres beaucoup plus importante.

III.3 Comment utiliser la MAL avec les Ateliers de Compréhension de Textes ?

1- Création d'un compte enseignant

L'enseignant désirant travailler en ACT et suivre un groupe de lecteurs peut créer librement un compte de « supervision ».

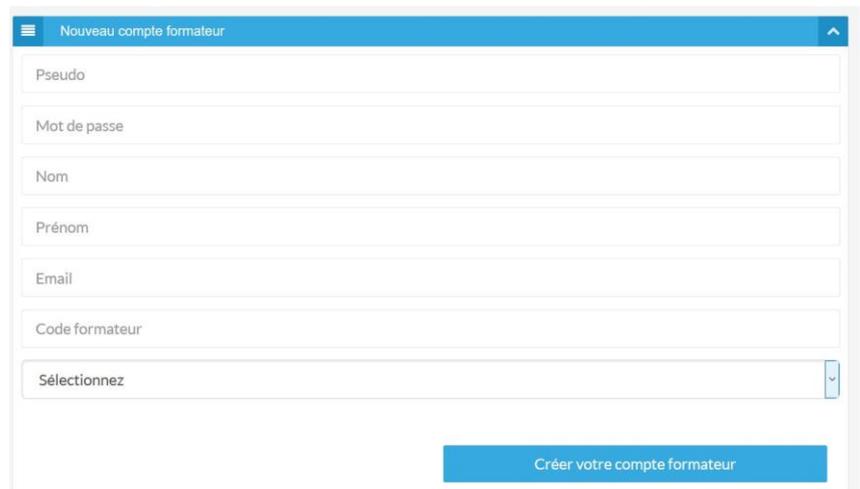
Ce compte va lui permettre d'accéder à la bibliothèque des ACT.

L'enseignant pourra aussi envoyer les ACT qu'il aura sélectionnés à son groupe d'élèves.

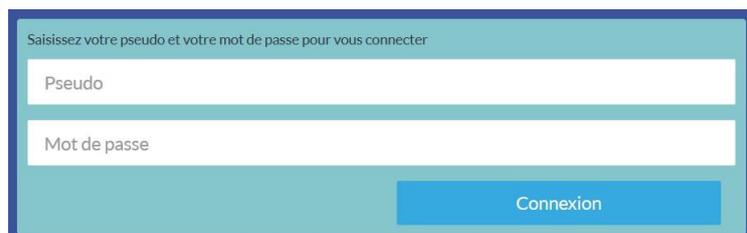
Le compte de supervision va être créé sur le site : <http://enseignant.machinealire.com>

Dans le formulaire, quelques informations sont indispensables :

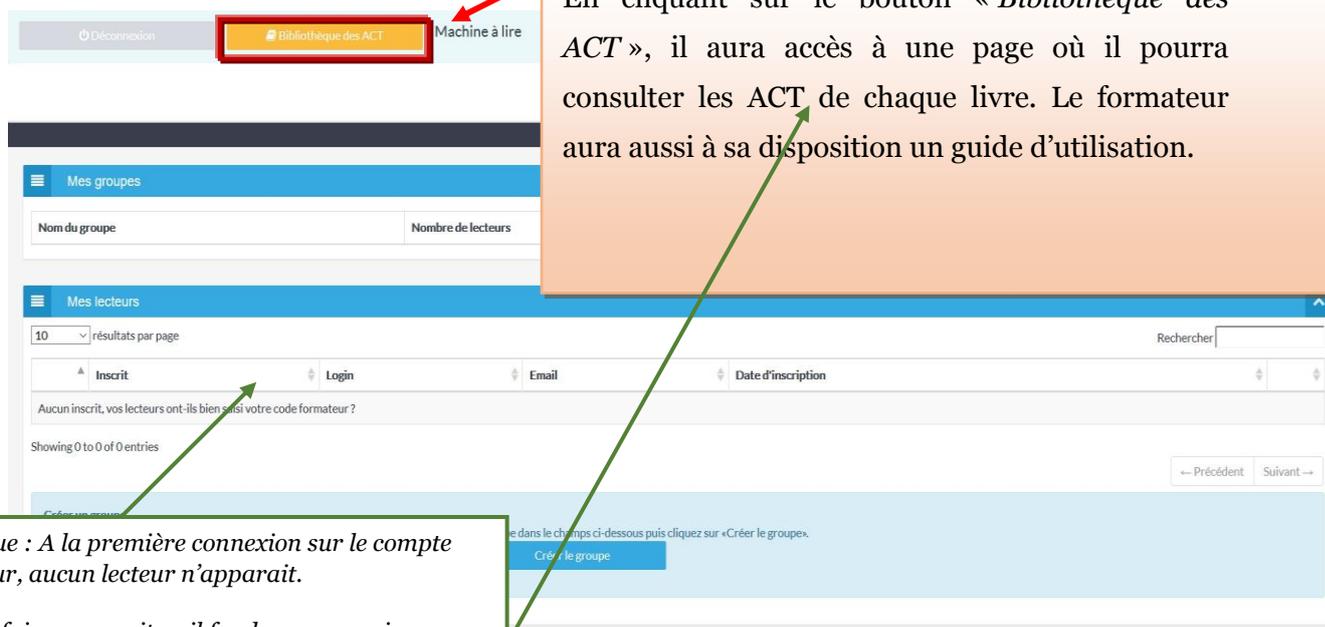
- L'enseignant crée son Pseudo + mot de passe : identifiants pour se connecter
- L'enseignant crée aussi son Code formateur : ce code va permettre d'associer les comptes élèves au compte formateur. Ce code est à créer librement par l'enseignant. Il peut comporter des lettres, des chiffres. (Il est déconseillé d'utiliser les lettres accentuées et les espaces.)

The image shows a web form titled "Nouveau compte formateur". It contains several input fields: "Pseudo", "Mot de passe", "Nom", "Prénom", "Email", and "Code formateur". Below these is a dropdown menu labeled "Sélectionnez". At the bottom right of the form is a blue button that says "Créer votre compte formateur".

Une fois le compte créé, l'enseignant va sur le site : <http://www.machinealire.com> , clique sur « connexion » et saisit son pseudo et son mot de passe qu'il vient de créer. Il accède alors à son compte enseignant.

The image shows a login form with a teal background. At the top, it says "Saisissez votre pseudo et votre mot de passe pour vous connecter". There are two input fields: "Pseudo" and "Mot de passe". At the bottom right is a blue button labeled "Connexion".

Vue du compte formateur

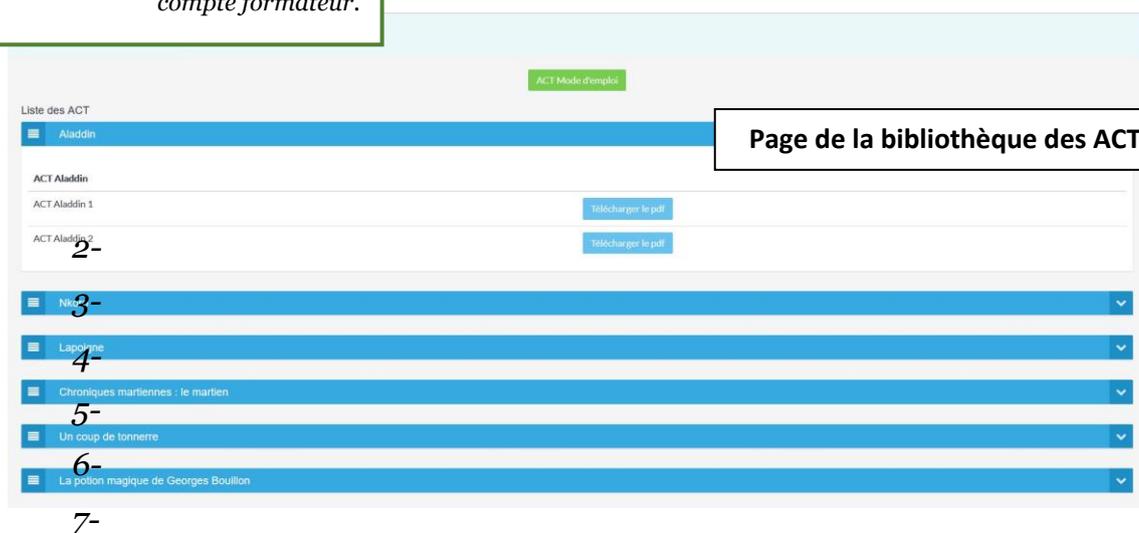


Consulter les ACT de la Machine à lire

En cliquant sur le bouton « *Bibliothèque des ACT* », il aura accès à une page où il pourra consulter les ACT de chaque livre. Le formateur aura aussi à sa disposition un guide d'utilisation.

Remarque : A la première connexion sur le compte formateur, aucun lecteur n'apparaît.

Pour les faire apparaître, il faudra communiquer aux lecteurs le code formateur qu'il a créé. Le code formateur est visible systématiquement à l'accueil du compte formateur.



Page de la bibliothèque des ACT

2- L'association élève /enseignant

- **Sur le compte élève**, une seule action est à effectuer : Saisir le code formateur.

The screenshot shows the 'La machine à lire' (The Reading Machine) interface. At the top, there is a navigation bar with 'Déconnexion', 'Mon profil', 'Suivi de lectures', and 'Activer la version complète'. The user's name 'Alex DUPONT' is in the top right. The main header features the title 'La machine à lire' and a logo of a book with headphones, labeled 'Lecture audio-guidée'. Below this is a 'Bibliothèque' section with the instruction 'Utilisez les menus pour rechercher un livre'. There are three filter menus: 'Filtrez par niveau de difficulté', 'Filtrez par genre', and 'Filtrez par nombre de pages'. A 'Réinitialiser les filtres' link is on the right. The library displays six book cards, each with a cover image, title, category, genre, and buttons for 'Fiche descriptive' and 'Commencer l'histoire'. The books shown are: 'Les aventures d'Aladdin' (Contes et fables, Fantastique), 'Les trois mousquetaires' (Romans et récits illustrés, Classique), 'L'Odyssée' (Contes et fables, Classique), 'Le fantôme de l'Opéra' (Romans et récits illustrés, Fantastique), 'Le tour du monde en 80 jours' (Romans et récits illustrés, Aventures), and 'Pierrot' (Romans et récits illustrés, Nouvelle courte).

L'emplacement de la saisie se situe dans la rubrique « *Suivi de lecture* »

Dans la nouvelle page, le l'élève saisit le code formateur, puis clique sur « *Ajouter* ».

The form consists of a text input field with the placeholder text 'Code formateur' and a blue button labeled 'Ajouter'. An arrow points from the text above to the input field.

L'élève est maintenant associé au formateur.

- Sur le compte formateur, les lecteurs apparaissent dès que le code est activé.

Machine à lire

Numéro d'identification : demo7413

Mes groupes

Nom du groupe	Nombre de lecteurs	Date de création
---------------	--------------------	------------------

Mes lecteurs

10 résultats par page

Inscrit	Login	Email	Date d'inscription	
<input type="checkbox"/> DUPONT Alex	test1810		18/10/2016	 
<input type="checkbox"/> E aline	Test1234	test@test.fr	20/09/2016	 
<input type="checkbox"/> M Aristide	test1506	test@test.fr	15/06/2014	 
<input type="checkbox"/> P Lilian	test1511	test@test.fr	15/11/2015	 
<input type="checkbox"/> S Michel	test1410		14/10/2016	 

5/5

← Précédent 1 Suivant →

Créer un groupe
Pour créer un groupe de lecteurs, sélectionnez les lecteurs dans la liste, saisissez un nom de groupe dans les champs ci-dessous puis cliquez sur «Créer le groupe».

Nom du groupe

3- Faire un ACT avec un groupe d'élèves

L'enseignant peut, à **partir de son compte**, créer des groupes d'élèves et leur attribuer un ACT.

Pour cela, l'enseignant va choisir les élèves qui vont composer son groupe.

ACT : il sélectionne les élèves en cochant la ligne correspondante.

Mes groupes

Nom du groupe	Nombre de lecteurs	Date de création
---------------	--------------------	------------------

Mes lecteurs

10 résultats par page

Inscrit	Login	Email	Date d'inscription
<input checked="" type="checkbox"/> DUPONT Alex	test1810		18/10/2016
<input checked="" type="checkbox"/> E aline	Test1234	test@test.fr	20/09/2016
<input checked="" type="checkbox"/> M Aristide	test1506	test@test.fr	15/06/2014
<input checked="" type="checkbox"/> P Lilian	test1511	test@test.fr	15/11/2015
<input type="checkbox"/> S Michel	test1410		14/10/2016

5 / 5

← Précédent 1 Suivant →

Créer un groupe
Pour créer un groupe de lecteurs, sélectionnez les lecteurs dans la liste, saisissez un nom de groupe dans le champs ci-dessous puis cliquez sur «Créer le groupe».

ACT Lundi 18/10

Puis il donne un nom au groupe, et valide.

Le groupe est créé.
Il apparait dans la rubrique
« Mes groupes »

Mes groupes

Nom du groupe	Nombre de lecteurs	Date de création	
ACT Lundi 18/10	4	19/10/2016	<input type="button" value="Accès à la gestion du groupe"/> <input type="button" value="Supprimer"/>

1 / 1

← Précédent 1 Suivant →

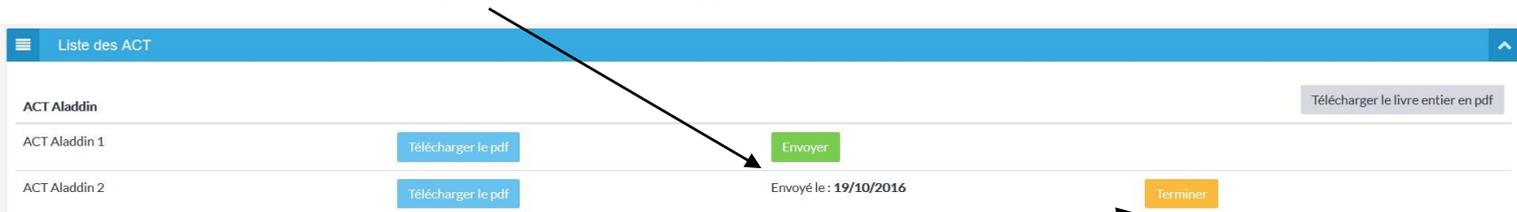
Mes lecteurs

Inscrit	Login	Email	Date d'inscription	
<input type="checkbox"/> DUPONT Alex	test1810		18/10/2016	<input type="button" value="Q"/> <input type="button" value="Supprimer"/>
<input type="checkbox"/> E aline	Test1234	test@test.fr	20/09/2016	<input type="button" value="Q"/> <input type="button" value="Supprimer"/>
<input type="checkbox"/> M Aristide	test1506	test@test.fr	15/06/2014	<input type="button" value="Q"/> <input type="button" value="Supprimer"/>
<input type="checkbox"/> P Lilian	test1511	test@test.fr	15/11/2015	<input type="button" value="Q"/> <input type="button" value="Supprimer"/>
<input type="checkbox"/> S Michel	test1410		14/10/2016	<input type="button" value="Q"/> <input type="button" value="Supprimer"/>

Dans la nouvelle page, la bibliothèque des ACT s'affiche. L'enseignant va choisir l'ACT qu'il désire effectuer avec son groupe. Pour l'envoyer au groupe, il clique sur « Envoyer ». L'ACT va alors s'afficher sur les comptes élève du groupe.



Une fois l'ACT, envoyé, la date d'envoi apparaît.



Le bouton « Terminer » permettra de supprimer l'ACT des comptes élève et d'être mis en « archive » pour le formateur.

L'enseignant aura donc une mémoire des ACT effectués.

Sur le compte des élèves sélectionnés pour l'ACT, un nouveau bouton s'affiche



Quand l'élève clique sur le bouton « ACT », il accède à une nouvelle page.



Une consigne de lecture préalable à l'ACT lui est donnée. Par exemple, pour cet ACT, l'élève doit déjà avoir lu « Aladdin » jusqu'à la page 11.



L'élève peut à la fois lire ou écouter le texte de l'ACT.